

LEGISLATIVE COUNCIL

MINUTES

No. 22

Minutes of the meeting held on Wednesday 20 March 2013 at 11:00 am

Attendance

The attendance of Members, public officers and Clerks is in the Official Record of Proceedings.

Tabling of Papers

The following papers were laid on the table under Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

<u>Subsidiary Legislation / Instruments</u>	<u>L.N. No.</u>
1. Rating (Exemption) Order 2013 (gazetted on 1.3.2013)	26/2013
2. Revenue (Reduction of Business Registration Fees) Order 2013 (gazetted on 1.3.2013)	27/2013
3. Legislation Publication (Revision) Order 2013 (gazetted on 8.3.2013)	28/2013
4. Telecommunications (Telecommunications Apparatus) (Exemption from Licensing) (Amendment) Order 2012 (Commencement) Notice (gazetted on 8.3.2013)	29/2013

Subsidiary Legislation / Instruments

L.N. No.

- | | | |
|----|---|---------|
| 5. | Toys and Children's Products Safety Ordinance (Amendment of Schedules 1 and 2) Notice 2013
(gazetted on 15.3.2013) | 30/2013 |
|----|---|---------|

Other Papers

- | | | |
|----|--|--|
| 1. | No. 75 - Estimates
for the year ending 31 March 2014
General Revenue Account
- Consolidated Summary of Estimates
- Revenue Analysis by Head
(published on 1.3.2013) | |
| 2. | No. 76 - Hong Kong Rotary Club Students' Loan Fund
Financial statements for the year ended 31 August 2012
(published on 11.3.2013) | |
| 3. | No. 77 - Sing Tao Charitable Foundation Students' Loan Fund
Financial statements for the year ended 31 August 2012
(published on 11.3.2013) | |
| 4. | No. 78 - Hong Kong Arts Development Council
Annual Report 2011/12
(published on 13.3.2013) | |
| 5. | No. 79 - The Hong Kong Academy for Performing Arts
Annual Report 2011-2012 and financial statements for the year
ended 30th June 2012
(published on 13.3.2013) | |
| 6. | No. 80 - Self-financing Post-secondary Education Fund
Financial statements for the period from 26 August 2011 to
31 August 2012
(published on 13.3.2013) | |
| 7. | No. 81 - HKSAR Government Scholarship Fund
Financial statements for the year ended 31 August 2012
(published on 13.3.2013) | |
| 8. | No. 82 - The Lord Wilson Heritage Trust
Annual Report 2011-2012
(published on 13.3.2013) | |
| 9. | No. 83 - AIDS Trust Fund
Financial statements for the year ended 31 March 2012
(published on 15.3.2013) | |

10. Report No. 12/12-13 of the House Committee on Consideration of Subsidiary Legislation and Other Instruments
(published on 14.3.2013)

Questions

Six oral questions as set out on the Agenda (i.e. Questions 1 to 6) were put by Members and oral replies were given by the public officers.

Written replies to Questions 7 to 20 as set out on the Agenda were tabled.

Bills

First Reading and Second Reading

- Pilotage (Amendment) Bill 2013 : Secretary for Transport and Housing
- Air Pollution Control (Amendment) Bill 2013 : Secretary for the Environment

After the above Bills were read the first time and ordered to be set down for Second Reading under Rule 53(3) of the Rules of Procedure, the public officers moved the Second Reading of the Bills respectively. The President's Deputy proposed the questions on the Second Reading of the respective Bills and referred them to the House Committee in accordance with Rule 54(4) of the Rules of Procedure. The debates were adjourned.

Motions

Proposed resolutions under the Public Bus Services Ordinance

The Secretary for Transport and Housing moved three motions as set out on the Agenda. The President's Deputy proposed the question on the first motion. After Members had spoken, question on the motion was put and agreed to (details of division in **Appendix 1**). The President then respectively proposed and put the questions on the second and third motions. The two motions were passed.

Proposed resolution under the Public Finance Ordinance

The Secretary for Financial Services and the Treasury moved the motion as set out on the Agenda. The President proposed the question on the motion. After a Member had spoken, question on the motion was put and agreed to.

Members' Motions

Proposed resolution under section 34(4) of the Interpretation and General Clauses Ordinance

Hon WONG Ting-kwong moved the motion as set out on the Agenda. The President proposed and put the question on the motion. The motion was passed.

Motion under Rule 49E(2) of the Rules of Procedure

Hon Andrew LEUNG moved the motion as set out on the Agenda. The President proposed the question on the motion. A Member and the public officer spoke respectively. In accordance with Rule 49E(9) of the Rules of Procedure, no question was put on the motion.

Proposed resolution under Article 75 of the Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China

Hon TAM Yiu-chung moved the motion as set out on the Agenda. The President proposed and put the question on the motion. The motion was passed.

Motion on "Promoting Hong Kong's economic restructuring"

Hon Martin LIAO moved the motion as set out on the Agenda. The President proposed the question on the motion and ordered a joint debate on the motion and the amendments. After movers of amendments, Members and the public officer had respectively spoken, the President put the following questions:

<u>Order of questions put</u>	<u>Decision taken (details of division, if any)</u>
— Hon Christopher CHEUNG's amendment to Hon Kenneth LEUNG's amendment as set out on the Agenda	Passed

<u>Order of questions put</u>	<u>Decision taken (details of division, if any)</u>
— Hon Kenneth LEUNG's amendment as amended by Hon Christopher CHEUNG as set out on the Agenda	Passed
— Revised amendment moved by Hon TANG Ka-piu as set out in the Official Record of Proceedings	Passed
— Revised amendment moved by Hon SIN Chung-kai as set out in the Official Record of Proceedings	Passed (Appendix 2)
— Motion moved without notice by Hon Andrew LEUNG to shorten the duration of the division bell for further divisions in relation to this motion and its amendments	Passed
— Revised amendment moved by Hon IP Kin-yuen as set out in the Official Record of Proceedings	Passed (Appendix 3)
— Revised amendment moved by Hon Charles Peter MOK as set out in the Official Record of Proceedings	Passed
— Hon Martin LIAO's motion as amended	Passed

Motion on "Implementing the Kai Tak Planning to dovetail with Kowloon East development"

Hon WONG Kwok-kin moved the motion as set out on the Agenda. The President proposed the question on the motion and ordered a joint debate on the motion and the amendments. After movers of amendments, Members and the public officer had respectively spoken, the President put the following questions:

<u>Order of questions put</u>	<u>Decision taken (details of division, if any)</u>
— Amendment moved by Hon Frederick FUNG as set out on the Agenda	Passed
— Hon Frankie YICK's amendment to Hon CHAN Kam-lam's amendment as set out on the Agenda	Passed
— Hon CHAN Kam-lam's revised amendment as amended by Hon Frankie YICK as set out in the Official Record of Proceedings	Passed

<u>Order of questions put</u>	<u>Decision taken (details of division, if any)</u>
— Revised amendment moved by Hon WU Chi-wai as set out in the Official Record of Proceedings	Passed
— Revised amendment moved by Hon Alan LEONG as set out in the Official Record of Proceedings	Negated (Appendix 4)
— Revised amendment moved by Dr Hon LEUNG Ka-lau as set out in the Official Record of Proceedings	Passed
— Hon WONG Kwok-kin's motion as amended	Passed (Appendix 5)

Next meeting

The President declared that the next meeting of the Council would be held on 27 March 2013 at 11:00 am.

The Council was adjourned at 11:51 pm.



(Jasper TSANG Yok-sing)
President
Legislative Council

Council Chamber
Hong Kong

3 June 2013

投票 VOTE: 1
日期 DATE: 20/03/2013
時間 TIME: 02:22:56 下午 PM

附錄 1
Appendix 1

動議 MOTION: 根據《公共巴士服務條例》動議的第一項擬議決議案
FIRST PROPOSED RESOLUTION UNDER THE PUBLIC BUS SERVICES ORDINANCE

動議人 MOVED BY: 運輸及房屋局局長 Secretary for Transport and Housing

出席 Present : 48
投票 Vote : 47
贊成 Yes : 44
反對 No : 3
棄權 Abstain : 0
結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan			田北俊	James TIEN		
涂謹申	James TO	贊成	YES	吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	何俊賢	Steven HO	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			易志明	Frankie YICK	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat	贊成	YES	胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	范國威	Gary FAN	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK			馬逢國	MA Fung-kwok	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	反對	NO
方剛	Vincent FANG			陳恒鏞	CHAN Han-pan		
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
李國麟	Dr Joseph LEE			陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung		
梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES	梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
湯家驊	Ronny TONG			郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES	郭偉強	KWOK Wai-keung		
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	郭榮鏗	Dennis KWOK		
林大輝	Dr LAM Tai-fai	贊成	YES	張華峰	Christopher CHEUNG	贊成	YES
陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES	黃碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
梁家驊	Dr LEUNG Ka-lau			葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che			葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	贊成	YES
黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES	廖長江	Martin LIAO	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him			潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES	鄧家彪	TANG Ka-piu		
謝偉俊	Paul TSE			蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan		
梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES	盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES
梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO	鍾國斌	CHUNG Kwok-pan		
陳偉業	Albert CHAN			鍾樹根	Christopher CHUNG		
黃毓民	WONG Yuk-man	反對	NO	謝偉銓	Tony TSE		

秘書 CLERK

投票 VOTE: 2
日期 DATE: 20/03/2013
時間 TIME: 08:05:26 下午 PM

附錄 2
Appendix 2

動議 MOTION: 單仲偕議員對廖長江議員就「推動香港經濟轉型」所提，經梁繼昌議員／張華峰議員／鄧家彪議員修正的議案，作出的修正案
AMENDMENT BY HON SIN CHUNG-KAI TO HON MARTIN LIAO'S MOTION ON "PROMOTING HONG KONG'S ECONOMIC RESTRUCTURING" AS AMENDED BY HON KENNETH LEUNG / HON CHRISTOPHER CHEUNG / HON TANG KA-PIU

動議人 MOVED BY: 單仲偕 SIN Chung-kai

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	30	30	
投票 Vote	30	29	
贊成 Yes	18	19	
反對 No	5	0	
棄權 Abstain	7	10	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹中 James TO		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	棄權 ABSTAIN
李慧琼 Starry LEE	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	棄權 ABSTAIN	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
吳亮星 NG Leung-sing	棄權 ABSTAIN	黃毓民 WONG Yuk-man	
何俊賢 Steven HO	棄權 ABSTAIN	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	棄權 ABSTAIN
姚思榮 YIU Si-wing	贊成 YES	田北俊 James TIEN	
馬逢國 MA Fung-kwok	贊成 YES	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	范國威 Gary FAN	
陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	陳恒鑄 CHAN Han-pan	棄權 ABSTAIN
郭偉強 KWOK Wai-keung	贊成 YES	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	
張華峰 Christopher CHEUNG	反對 NO	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO	棄權 ABSTAIN	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES
鄧家彪 TANG Ka-piu	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	反對 NO	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	棄權 ABSTAIN
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	棄權 ABSTAIN
謝偉銓 Tony TSE		鍾樹根 Christopher CHUNG	棄權 ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 3
日期 DATE: 20/03/2013
時間 TIME: 08:09:10 下午 PM

附錄 3
Appendix 3

動議 MOTION: 葉建源議員對廖長江議員就「推動香港經濟轉型」所提，經梁繼昌議員／張華峰議員／鄧家彪議員／單仲偕議員修正的議案，作出的修正案
AMENDMENT BY HON IP KIN-YUEN TO HON MARTIN LIAO'S MOTION ON "PROMOTING HONG KONG'S ECONOMIC RESTRUCTURING" AS AMENDED BY HON KENNETH LEUNG / HON CHRISTOPHER CHEUNG / HON TANG KA-PIU / HON SIN CHUNG-KAI

動議人 MOVED BY: 葉建源 IP Kin-yuen

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	30	30	
投票 Vote	30	29	
贊成 Yes	17	20	
反對 No	1	0	
棄權 Abstain	12	9	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO	贊成 YES	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK	棄權 ABSTAIN	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG	贊成 YES	王國興 WONG Kwok-hing	贊成 YES
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	湯家驊 Ronny TONG	
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	棄權 ABSTAIN	陳克勤 CHAN Hak-kan	棄權 ABSTAIN
黃定光 WONG Ting-kwong	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	贊成 YES
李慧琼 Starry LEE	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	贊成 YES
林大輝 Dr LAM Tai-fai		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	棄權 ABSTAIN
陳健波 CHAN Kin-por	棄權 ABSTAIN	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
梁家騷 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
吳亮星 NG Leung-sing	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	
何俊賢 Steven HO	棄權 ABSTAIN	毛孟靜 Claudia MO	贊成 YES
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	棄權 ABSTAIN
姚思榮 YIU Si-wing	贊成 YES	田北俊 James TIEN	
馬逢國 MA Fung-kwok	棄權 ABSTAIN	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	范國威 Gary FAN	
陳婉嫻 CHAN Yuen-han	贊成 YES	陳志全 CHAN Chi-chuen	贊成 YES
梁繼昌 Kenneth LEUNG	贊成 YES	陳恒鏞 CHAN Han-pan	棄權 ABSTAIN
郭偉強 KWOK Wai-keung	贊成 YES	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK	贊成 YES	梁志祥 LEUNG Che-cheung	
張華峰 Christopher CHEUNG	棄權 ABSTAIN	麥美娟 Alice MAK	贊成 YES
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO	棄權 ABSTAIN	張超雄 Dr Fernando CHEUNG	贊成 YES
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES
鄧家彪 TANG Ka-piu	贊成 YES	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	棄權 ABSTAIN	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	棄權 ABSTAIN
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	贊成 YES	蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	棄權 ABSTAIN
謝偉銓 Tony TSE		鍾樹根 Christopher CHUNG	棄權 ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 4
日期 DATE: 20/03/2013
時間 TIME: 11:39:31 下午 PM

附錄 4
Appendix 4

動議 MOTION: 梁家傑議員對黃國健議員就「落實啟德規劃，配合九龍東發展」所提，經馮檢基議員／陳鑑林議員／易志明議員／胡志偉議員修正的議案，作出的修正案
AMENDMENT BY HON ALAN LEONG TO HON WONG KWOK-KIN'S MOTION ON "IMPLEMENTING THE KAI TAK PLANNING TO DOVETAIL WITH KOWLOON EAST DEVELOPMENT" AS AMENDED BY HON FREDERICK FUNG / HON CHAN KAM-LAM / HON FRANKIE YICK / HON WU CHI-WAI

動議人 MOVED BY: 梁家傑 Alan LEONG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	20	22	
投票 Vote	20	21	
贊成 Yes	11	11	
反對 No	0	2	
棄權 Abstain	9	8	
結果 Result	通過 Passed	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何俊仁 Albert HO		曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
涂謹申 James TO	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
劉皇發 Dr LAU Wong-fat		陳鑑林 CHAN Kam-lam	棄權 ABSTAIN
石禮謙 Abraham SHEK	棄權 ABSTAIN	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
張宇人 Tommy CHEUNG		劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES	譚耀宗 TAM Yiu-chung	棄權 ABSTAIN
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	
李國麟 Dr Joseph LEE		湯家驊 Ronny TONG	
林健鋒 Jeffrey LAM	棄權 ABSTAIN	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
梁君彥 Andrew LEUNG	棄權 ABSTAIN	陳克勤 CHAN Hak-kan	
黃定光 WONG Ting-kwong		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	棄權 ABSTAIN
李慧琼 Starry LEE	棄權 ABSTAIN	黃國健 WONG Kwok-kin	棄權 ABSTAIN
林大輝 Dr LAM Tai-fai		葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
陳健波 CHAN Kin-por	贊成 YES	謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau	贊成 YES	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him		陳偉業 Albert CHAN	
吳亮星 NG Leung-sing		黃毓民 WONG Yuk-man	
何俊賢 Steven HO	棄權 ABSTAIN	毛孟靜 Claudia MO	
易志明 Frankie YICK	贊成 YES	田北辰 Michael TIEN	贊成 YES
姚思榮 YIU Si-wing	贊成 YES	James TIEN	
馬逢國 MA Fung-kwok	贊成 YES	胡志偉 WU Chi-wai	贊成 YES
莫乃光 Charles Peter MOK	贊成 YES	Gary FAN	
陳婉嫻 CHAN Yuen-han		陳志全 CHAN Chi-chuen	反對 NO
梁繼昌 Kenneth LEUNG		陳恒鑄 CHAN Han-pan	棄權 ABSTAIN
郭偉強 KWOK Wai-keung	棄權 ABSTAIN	陳家洛 Dr Kenneth CHAN	贊成 YES
郭榮鏗 Dennis KWOK		梁志洋 LEUNG Che-cheung	
張華峰 Christopher CHEUNG		麥美娟 Alice MAK	棄權 ABSTAIN
葉建源 IP Kin-yuen	贊成 YES	郭家麒 Dr KWOK Ka-ki	贊成 YES
廖長江 Martin LIAO		張超雄 Dr Fernando CHEUNG	
潘兆平 POON Siu-ping	贊成 YES	單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES
鄧家彪 TANG Ka-piu	棄權 ABSTAIN	黃碧雲 Dr Helena WONG	贊成 YES
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok	棄權 ABSTAIN	葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT	棄權 ABSTAIN
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan		蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan	
謝偉銓 Tony TSE	棄權 ABSTAIN	鍾樹根 Christopher CHUNG	棄權 ABSTAIN

秘書 CLERK

投票 VOTE: 5
日期 DATE: 20/03/2013
時間 TIME: 11:50:35 下午 PM

附錄 5
Appendix 5

動議 MOTION: 由黃國健議員動議，經馮檢基議員／陳鑑林議員／易志明議員／胡志偉議員／梁家傑議員／梁家驊議員修正的「落實啟德規劃，配合九龍東發展」議案
MOTION MOVED BY HON WONG KWOK-KIN ON "IMPLEMENTING THE KAI TAK PLANNING TO DOVETAIL WITH KOWLOON EAST DEVELOPMENT" AS AMENDED BY HON FREDERICK FUNG / HON CHAN KAM-LAM / HON FRANKIE YICK / HON WU CHI-WAI / HON ALAN LEONG / DR HON LEUNG KA-LAU

動議人 MOVED BY: 黃國健 WONG Kwok-kin

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	20	22	
投票 Vote	20	21	
贊成 Yes	20	19	
反對 No	0	2	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	通過 Passed	通過 Passed	通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何俊仁	Albert HO			曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung		
張宇人	Tommy CHEUNG			劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES	譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			王國興	WONG Kwok-hing		
李國麟	Dr Joseph LEE			湯家驊	Ronny TONG		
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES	陳克勤	CHAN Hak-kan		
黃定光	WONG Ting-kwong			梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
林大輝	Dr LAM Tai-fai			葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES
梁家驊	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO
葉國謙	IP Kwok-him			陳偉業	Albert CHAN		
吳亮星	NG Leung-sing			黃毓民	WONG Yuk-man		
何俊賢	Steven HO	贊成	YES	毛孟靜	Claudia MO		
易志明	Frankie YICK	贊成	YES	田北辰	Michael TIEN	贊成	YES
姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES	田北俊	James TIEN		
馬逢國	MA Fung-kwok	贊成	YES	胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	范國威	Gary FAN		
陳婉嫻	CHAN Yuen-han			陳志全	CHAN Chi-chuen	反對	NO
梁繼昌	Kenneth LEUNG			陳恒鎔	CHAN Han-pan	贊成	YES
郭偉強	KWOK Wai-keung	贊成	YES	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	贊成	YES
郭榮鏗	Dennis KWOK			梁志祥	LEUNG Che-cheung		
張華峰	Christopher CHEUNG			麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
廖長江	Martin LIAO			張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES	單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES	黃碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	贊成	YES
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan			蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan		
謝偉銓	Tony TSE	贊成	YES	鍾樹根	Christopher CHUNG	贊成	YES

秘書 CLERK

